



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 15 февруари 2010 г. (22.02)
(OR. en)**

**Междуинституционално досие:
2009/0131 (COD)**

**6292/10
ADD 1**

LIMITE

**TRANS 30
CODEC 101**

ДОПЪЛНЕНИЕ към ДОКЛАД

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Корепер/Съвета

№ предх. док.: 5201/10 TRANS 5 CODEC 7

№ предл. Ком.: 13566/09 TRANS 350 CODEC 1430

Относно: : Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета от
[...] година относно транспортируемото оборудване под налягане

- *Общ подход*

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от ...

относно транспортируемостта на оборудване под налягане

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите³,

в съответствие с обикновената законодателна процедура, предвидена в член 294 от Договора за функционирането на ЕС⁴,

като имат предвид, че:

¹ ОВ С , , стр. .
² ОВ С , , стр. .
³ ОВ С , , стр. .
⁴ ОВ С , , стр. .

- (1) Директива 1999/36/ЕО на Съвета от 29 април 1999 г. относно транспортируемото оборудване под налягане⁵ беше приета като първа стъпка към увеличаването на безопасността на превоза на транспортируемото оборудване под налягане при същевременно гарантиране на свободното движение на транспортируемото оборудване под налягане в единния пазар в областта на транспорта.
- (2) Във връзка с развитието на безопасността на превоза е необходимо да се актуализират определени технически разпоредби от Директива 1999/36/ЕО.
- (3) С Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно вътрешния превоз на опасни товари⁶ прилагането на разпоредбите на определени международни споразумения бе разширено, за да обхване вътрешния транспорт с цел условията, при които се превозват опасни товари посредством автомобилен, железопътен и вътрешноводен транспорт, да се хармонизират в целия Съюз.
- (4) Следователно е необходимо съответно актуализиране на разпоредбите от Директива 1999/36/ЕО, за да се избегнат противоречиви правила, по-специално по отношение на изискванията за съответствието, оценяването на съответствието и процедурите за оценяване на съответствието при транспортируемото оборудване под налягане.
- (5) За да се повиши безопасността на транспортируемото оборудване под налягане, одобрено за вътрешен превоз на опасни товари, и за да се гарантира свободното движение на такова транспортируемо оборудване под налягане в рамките на Съюза, включително неговото пускане на пазара, наличност на пазара и използване, трябва да се определят подробни правила относно задълженията на различните оператори и изискванията, на които съответното оборудване трябва да отговаря.

⁵ ОВ L 138, 1.6.1999 г., стр. 20.

⁶ ОВ L 260, 30.9.2008 г., стр. 13.

- (6) Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно обща рамка за предлагането на пазара на продукти⁷ представлява обща рамка от хоризонтален характер за бъдещо законодателство, хармонизиращо условията за предлагане на пазара на продукти. Когато е уместно и в съответствие с целта за хармонизиране на правилата за свободното движение на продукти, тази рамка следва да се прилага за транспортируемото оборудване под налягане.
- (7) С оглед да не затруднява транспортните дейности между държавите-членки и трети държави настоящата директива не следва да се прилага за транспортируемо оборудване под налягане, което се използва изключително за превоз на опасни товари между територията на Съюза и територията на трета държава.
- (8) Задълженията на различните икономически оператори, включително собствениците и операторите на транспортируемото оборудване под налягане, следва да бъдат ясно определени в интерес на безопасността на превоза и на свободното движение на транспортируемото оборудване под налягане.
- (9) В зависимост от съответната си роля във веригата на доставки икономическите оператори следва да отговарят за съответствието на транспортируемото оборудване под налягане на правилата за безопасност и правилата за достъп до пазара.
- (10) Съответствието на новото транспортируемо оборудване под налягане с техническите изисквания, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и настоящата директива, следва да бъде показано с оценка на съответствието, с която се доказва безопасността на транспортируемото оборудване под налягане.
- (11) Следва да се провеждат периодични инспекции, междинни инспекции и извънредни проверки на транспортируемото оборудване под налягане в съответствие с приложенията към Директива 2008/68/ЕО и настоящата директива, за да се гарантира непрекъснатото спазване на изискванията за безопасност.
- (12) Транспортируемото оборудване под налягане следва да бъде обозначено с маркировка, която посочва, че изпълнява разпоредбите на Директива 2008/68/ЕО и настоящата директива, за да се гарантира свободното му движение и използване.

⁷ ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 82.

- (12a) Настоящата директива не следва да се прилага за транспортируемите оборудване под налягане, което е пуснато на пазара преди датата на прилагане на Директива 1999/36/ЕО и не е подложено на преоценяване на съответствието.
- (13) В случай че съществуващото транспортируемо оборудване под налягане, което не е оценено по-рано съгласно Директива 1999/36/ЕО, трябва да се ползва от режима на свободно движение и свободно използване, то следва да подлежи на преоценяване на съответствието.
- (14) Необходимо е да се определят изисквания към органите, отговорни за оценяването, нотифицирането и наблюдението на нотифицираните органи, за да се гарантира сходно ниво на качеството на работата на нотифицираните органи.
- (15) Процедурите за оценяване на съответствието, предвидени в приложенията към Директива 2008/68 и в настоящата директива, изискват намесата на проверяващи органи, които определят подробни оперативни изисквания, за да се осигурят еднакви в целия Съюз резултати от тези процедури. Държавите-членки следва да съобщат тези проверяващи органи на Комисията.
- (16) Нотифициращият орган следва да остане отговорен за наблюдение на нотифицирания орган, независимо от мястото, където нотифицираният орган извършва дейността си, за да се гарантира ясна отговорност за текущо наблюдение.
- (17) Необходимо е да се определят общи правила за взаимното признаване на нотифицираните органи, което осигурява съответствието с Директива 2008/68/ЕО и настоящата директива. Посредством тези общи правила ще се отстранят излишните разходи и административни процедури, свързани с одобряване на оборудването и ще се премахнат техническите пречки пред търговията.
- (18) Държавите-членки следва да са в състояние да предприемат мерки за налагане на ограничения или забрана върху пускането на пазара и ползването на оборудването в случаите, когато то представлява особен риск за безопасността при определени конкретни обстоятелства, включително в случаите, в които оборудването отговаря на изискванията на Директива 2008/68/ЕО и на настоящата директива.

- (18a) Комисията следва да изготви специфични насоки, за да улесни практическото прилагане на техническите разпоредби на настоящата директива, като вземе предвид резултатите от обмяната на опит, както е посочено в членове 28 и 29.
- (19) [...]
- (20) На Комисията следва да се предостави правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на ЕС, що се отнася до някои адаптации на приложенията. От особено значение е Комисията да се консултира с експерти по време на подготвителния етап в съответствие с ангажимента, поет от Комисията в Съобщението от 9 декември 2009 г. относно прилагането на член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз⁸.
- (21) Директива 76/767/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. за сближаване на законодателството на държавите-членки относно общите разпоредби за уредите под налягане и методите за контрол на тези уреди⁹, Директива 84/525/ЕИО на Съвета от 17 септември 1984 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно безшевните стоманени газови бутилки¹⁰, Директива 84/526/ЕИО на Съвета от 17 септември 1984 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно безшевните газови бутилки от нелегиран алуминий и алуминиеви сплави¹¹, Директива 84/527/ЕИО на Съвета от 17 септември 1984 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно заварените газови бутилки от нелегирана стомана¹² и Директива 1999/36/ЕО са остарели и следва да бъдат отменени,
- (22) В съответствие с параграф 34 от Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество, държавите-членки се насърчават да изготвят за себе си и в интерес на Съюза свои собствени таблици, които възможно най-добре да отразяват съответствието между настоящата директива и техните мерките за транспониране, както и да публикуват тези таблици,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

⁸ Резерва: Комисията. Комисията иска да се заличи второто изречение.

⁹ ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 153.

¹⁰ ОВ L 300, 19.11.1984 г., стр. 1.

¹¹ ОВ L 300, 19.11.1984 г., стр. 20.

¹² ОВ L 300, 19.11.1984 г., стр. 48.

Глава 1

Приложно поле и определения

Член 1

Приложно поле

1. Настоящата директива установява подробни правила относно транспортируемите оборудване под налягане, за да повиши безопасността и да гарантира свободното движение на такова оборудване в рамките на Съюза.
2. Настоящата директива се прилага:
 - а) за новото транспортируемо оборудване под налягане в съответствие с определението, дадено в член 2, параграф 1, което не е обозначено с маркировките за съответствие, предвидени в Директиви 84/525/ЕИО, 84/526/ЕИО, 84/527/ЕИО или 99/36/ЕО, за целите на предоставянето му на пазара;
 - б) за транспортируемите оборудване под налягане в съответствие с определението, дадено в член 2, параграф 1, което е обозначено с маркировките за съответствие, предвидени в настоящата директива или в Директиви 84/525/ЕИО, 84/526/ЕИО, 84/527/ЕИО или 99/36/ЕО, за целите на периодичните им инспекции, междинните инспекции, извънредните проверки и използването;
 - в) транспортируемите оборудване под налягане в съответствие с определението, дадено в член 2, параграф 1, което не е обозначено с маркировките за съответствие, предвидени в Директива 99/36/ЕО, за целите на преоценяването на съответствието.
3. Настоящата директива не се прилага за транспортируемите оборудване под налягане, което е пуснато на пазара преди датата на прилагане на Директива 1999/36/ЕО и не е било подложено на преоценяване на съответствието.
4. Настоящата директива не се прилага за транспортируемите оборудване под налягане, което се използва изключително за превоз на опасни товари между държавите-членки и трети държави в съответствие с член 4 от Директива 2008/68/ЕО.

Член 2
Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения :

1. „транспортируемо оборудване под налягане“ означава:

- а) всички съдове под налягане, техни клапани и други допълнителни средства, ако е приложимо, в съответствие с обхвата на глава 6.2 от приложенията към Директива 2008/68/ЕО,
- б) цистерни, превозни средства/вагони с акумулатори, многоелементни газови контейнери („MEGC“), техни клапани и други допълнителни средства, ако е приложимо, в съответствие с обхвата на глава 6.8 от приложенията към Директива 2008/68/ЕО,

когато посоченото в букви а) или б) оборудване се използва в съответствие с приложенията за превоз на газове от клас 2, без газове или предмети с цифрите 6 и 7 в кода за класифициране, и за превоз на опасни вещества от други класове, посочени в приложение I към настоящата директива;

Под транспортируемо оборудване под налягане се разбират също и газови патрони (ООН № 2037), но не и аерозоли (ООН № 1950), отворени криогенни съдове, газови бутилки за дихателни апарати, пожарогасители (ООН № 1044), транспортируемо оборудване под налягане, което е изключено съгласно точка 1.1.3.2 от приложенията към Директива 2008/68/ЕО, както и транспортируемо оборудване под налягане, което не подлежи на правилата за изработката и тестването на опаковки съгласно специалните разпоредби в точка 3.3 от приложенията към Директива 2008/68/ЕО.

- 2. „Приложения към Директива 2008/68“ означава приложение I, раздел I.1, приложение II, раздел II.1 и приложение III, раздел III.1 към Директива 2008/68/ЕО;
- 3. „пускане на пазара“ означава първото предоставяне на транспортируемо оборудване под налягане на пазара на Съюза;

4. „предоставяне на пазара“ е всяко доставяне на транспортируемо оборудване под налягане за разпространение или използване на пазара на Съюза при извършване на търговска дейност или обществена услуга, независимо дали е срещу заплащане или безвъзмездно;
5. „използване“ означава пълнене, временно съхраняване, свързано с превоза, изпразване и презареждане на транспортируемото оборудване под налягане;
6. „оттегляне“ означава всяка мярка, целяща предотвратяване на предоставянето на пазара или на използването на транспортируемо оборудване под налягане;
7. „изземване от потребителите“ означава всяка мярка, целяща връщане на транспортируемо оборудване под налягане, което вече е било предоставено на крайния потребител;
8. „производител“ означава всяко физическо или юридическо лице, което произвежда транспортируемо оборудване под налягане или части от него, или което е проектирало или произвеждало такова оборудване и го реализира на пазара под свое име или своя търговска марка;
9. „упълномощен представител“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в Съюза, което е упълномощено писмено от производителя да действа от негово име във връзка с определени задачи;
10. „вносител“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в Съюза, което пуска транспортируемо оборудване под налягане или части от него от трета държава на пазара на Съюза;
11. „дистрибутор“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в Съюза, различно от производителя или вносителя, което предоставя транспортируемо оборудване под налягане или части от него на пазара;
12. „собственик“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в Съюза, което притежава транспортируемо оборудване под налягане;

13. „оператор“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в Съюза, което използва транспортируемо оборудване под налягане;
14. „икономически оператори“ са производителят, упълномощеният представител, вносителят, дистрибуторът, собственикът или операторът, които извършват търговска дейност или предоставят обществена услуга, независимо дали срещу заплащане или безвъзмездно;
15. „оценяване на съответствието“ означава оценката и процедурата по оценяване на съответствието съгласно приложенията към Директива 2008/68/ЕО;
16. „маркировката „Рi“ е маркировка, която посочва, че транспортируемото оборудване под налягане съответства на приложимите изисквания за оценяване на съответствието съгласно приложенията към Директива 2008/68/ЕО и настоящата директива;
17. „преоценяване на съответствието“ е процедурата, извършвана по искане на собственика или оператора за последващо оценяване на съответствието на транспортируемото оборудване под налягане, произведено и пуснато на пазара преди датата на прилагане на Директива 1999/36/ЕО;
18. „периодична инспекция“ означава периодичната инспекция и приложимите за нея процедури съгласно приложенията към Директива 2008/68/ЕО;
- 18а. „междинна инспекция“ означава междинната инспекция и приложимите за нея процедури съгласно приложенията към Директива 2008/68/ЕО;
19. „извънредна проверка“ означава извънредната проверка и приложимите за нея процедури съгласно приложенията към Директива 2008/68/ЕО;
20. „национален орган по акредитация“ означава единственият орган в държава-членка, който има предоставено от държавата правомощие да извършва акредитация;

21. „акредитация“ означава удостоверяване от национален орган по акредитация, че даден нотифициран орган отговаря на изискванията, посочени в 1.8.6.8, втора алинея от приложенията към Директива 2008/68/ЕО;
22. „нотифициращ орган“ означава орган, назначен от държава-членка съгласно член 17;
23. „нотифициран орган“ означава орган за проверки, който отговаря на изискванията, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО, и на условията, посочени в членове 20 и 26, и е нотифициран в съответствие с член 22 от настоящата директива;
24. „нотификация“ е процедурата, с която орган за проверки придобива статут на нотифициран орган и включва съобщаването на тази информация на Комисията и държавите-членки;
25. „надзор на пазара“ означава извършени дейности и предприети мерки от обществените органи с цел да се гарантира, че транспортируемото оборудване под налягане по време на жизнения си цикъл съответства на изискванията, посочени в Директива 2008/68/ЕО и настоящата директива, и че не представлява опасност за здравето, безопасността или за други аспекти на защитата на обществения интерес.

Член 3

Изисквания на място

Държавите-членки могат на територията си да определят специфични изисквания за средносрочното или дългосрочното съхраняване или за използването на транспортируемото оборудване под налягане на място. Държавите-членки обаче не определят допълнителни изисквания относно самото транспортируемо оборудване под налягане.

Глава 2

Задължения на икономическите оператори

Член 4

Задължения на производителите

1. При пускането на транспортируемото си оборудване под налягане на пазара производителите гарантират, че оборудването е проектирано, изработено и документирано в съответствие с изискванията, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива.
2. Когато съответствието на транспортируемото оборудване под налягане с приложимите изисквания е доказано с процедурата за оценяване на съответствието, посочена в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива, производителите поставят маркировката „P1“ съгласно член 15.
3. Производителите съхраняват техническата документация, посочена в приложенията към Директива 2008/68/ЕО. Тази документация се съхранява за посочения в тях период.
4. Производители, които смятат или имат основание да смятат, че транспортируемо оборудване под налягане, което са пуснали на пазара, не съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО или на настоящата директива, незабавно предприемат необходимите коригиращи мерки, за да приведат транспортируемото оборудване под налягане в съответствие, да го изтеглят от пазара или да го изземат от потребителите, ако това е необходимо. Освен това когато от съответното транспортируемо оборудване под налягане произтича риск, производителите незабавно информират компетентните национални органи на държавите-членки, в които са предоставили на пазара това транспортируемо оборудване под налягане, като предоставят подробни сведения, по-специално относно несъответствието и взетите коригиращи мерки.
5. Производителите документират всички случаи на несъответствие и коригиращите мерки.

6. Въз основа на обосновано искане от компетентния национален орган производителите му предоставят цялата информация и документация, които са необходими за доказване на съответствието на транспортируемото оборудване под налягане, на език, лесно разбираем за съответния орган. Те си сътрудничат с този орган, при искане от негова страна, във всяко действие, предприето за избягване на рисковете, свързани с транспортируемото оборудване под налягане, което те са пуснали на пазара.
7. Производителите предоставят на операторите само такава информация, която съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО и на настоящата директива.

Член 5

Упълномощени представители

1. Производителите могат чрез писмен мандат да определят упълномощен представител. Задълженията, посочени в член 4, параграфи 1 и 2, и изготвянето на техническа документация не са част от мандата на упълномощения представител.
2. Упълномощеният представител изпълнява задачите, определени в пълномощното от страна на производителя. Пълномощното позволява на упълномощения представител да извършва най-малко следното:
 - а) съхраняване на техническата документация на разположение на националните органи за надзор най-малко в продължение на срока, посочен в приложенията към Директива 2008/68/ЕО за производителите;
 - б) при обосновано искане от компетентен национален орган — предоставяне на този орган на цялата информация и документация, необходими за доказването на съответствието на транспортируемото оборудване под налягане, на език, лесно разбираем за този орган;
 - в) сътрудничество с компетентните национални органи, по тяхно искане, във всяко действие, предприемано за премахване на рисковете, произтичащи от включеното в мандата им транспортируемо оборудване под налягане.

3. Самоличността и адресът на упълномощения представител се посочват в сертификата за съответствие съгласно приложенията към Директива 2008/68/ЕО.
4. Упълномощените представители предоставят на операторите само такава информация, която съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО и на настоящата директива.

Член 6

Задължения на вносителите

1. Вносителите пускат на пазара на Съюза само такова транспортируемо оборудване под налягане, което съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО и на настоящата директива.
2. Преди да пуснат транспортируемо оборудване под налягане на пазара, вносителите се уверяват, че съответната процедура за оценяване на съответствието е била изпълнена от производителя. Те осигуряват, че производителят е изготвил техническата документация, че транспортируемото оборудване под налягане е обозначено с маркировката „P_i“ и се придружава от сертификат за съответствие съгласно приложенията към Директива 2008/68/ЕО.

Когато вносител смята или има основание да смята, че транспортируемото оборудване под налягане не съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО или на настоящата директива, той не пуска транспортируемото оборудване под налягане на пазара, докато не бъде приведено в съответствие. Освен това когато от транспортируемото оборудване под налягане произтича риск, вносителят информира за това производителя и органите за надзор на пазара.

3. Вносителите посочват името си и адреса за контакт или в сертификата за съответствие съгласно приложенията към Директива 2008/68/ЕО, или в приложен към него документ.
4. Вносителите осигуряват, че докато транспортируемото оборудване под налягане е под тяхна отговорност, условията на съхраняване или превоз не застрашават неговото съответствие с изискванията, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО.

5. Вносители, които смятат или имат основание да смятат, че транспортируемото оборудване под налягане, което са пуснали на пазара, не съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО или на настоящата директива, незабавно предприемат необходимите коригиращи мерки, за да приведат транспортируемото оборудване под налягане в съответствие, да го изтеглят от пазара или да го изземат от потребителите, ако това е необходимо. Освен това когато от съответното транспортируемо оборудване под налягане произтича риск, вносителите незабавно информират производителя и компетентните национални органи на държавите-членки, в които са предоставили на пазара това транспортируемо оборудване под налягане, като предоставят подробни сведения, по-специално относно несъответствието и взетите коригиращи мерки.

Вносителите документират всички случаи на несъответствие и коригиращите мерки.

6. Вносителите съхраняват копие от техническата документация на разположение на националните органи за надзор на пазара най-малко за период, какъвто е посочен в приложенията към Директива 2008/68/ЕО за производителите и гарантират, че техническата документация може да бъде предоставена на тези органи при поискване.
7. Въз основа на обосновано искане от компетентния национален орган вносителите му предоставят цялата информация и документация, които са необходими за доказване на съответствието на транспортируемото оборудване под налягане, на език, лесно разбираем за съответния орган. Те си сътрудничат с този орган, при искане от негова страна, във всяко действие, предприето за избягване на рисковете, свързани с транспортируемото оборудване под налягане, което те са пуснали на пазара.
8. Вносителите предоставят на операторите само такава информация, която съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО и на настоящата директива.

Член 7

Задължения на дистрибуторите

1. Дистрибуторите предоставят на пазара на Съюза само такова транспортируемо оборудване под налягане, което съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО и на настоящата директива. Преди да предоставят транспортируемо оборудване под налягане на пазара, дистрибуторите се уверяват, че транспортируемото оборудване под налягане е обозначено с маркировката „P1“, че се придружава от сертификата за съответствие и от адреса за контакт, посочен в член 6, параграф 3.

Когато дистрибутор смята или има основание да смята, че транспортируемото оборудване под налягане не съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО или на настоящата директива, той не предоставя транспортируемото оборудване под налягане на пазара, докато не бъде приведено в съответствие. Освен това, когато от транспортируемото оборудване под налягане произтича риск, дистрибуторът информира за това производителя или вносителя, както и органите за надзор на пазара.

2. Дистрибуторите осигуряват, че докато транспортируемото оборудване под налягане е под тяхна отговорност, условията на съхраняване или превоз не застрашават неговото съответствие с изискванията, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО.
3. Дистрибутори, които смятат или имат основание да смятат, че транспортируемото оборудване под налягане, което са предоставили на пазара, не съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО или на настоящата директива, осигуряват предприемането на необходимите коригиращи мерки за привеждане на транспортируемото оборудване под налягане в съответствие, за изтеглянето му от пазара или за изземването му от потребителите, ако това е необходимо. Освен това когато от съответното транспортируемо оборудване под налягане произтича риск, дистрибуторите незабавно информират производителя, според случая вносителя, и компетентните национални органи на държавите-членки, в които са предоставили на пазара това транспортируемо оборудване под налягане, като предоставят подробни сведения, по-специално относно несъответствието и взетите коригиращи мерки.

Дистрибуторите документират всички случаи на несъответствие и коригиращите мерки.

4. Въз основа на обосновано искане от компетентния национален орган дистрибуторите му предоставят цялата информация и документация, които са необходими за доказване на съответствието на транспортируемото оборудване под налягане, на език, лесно разбираем за съответния орган. Те си сътрудничат с този орган, при искане от негова страна, във всяко действие, предприето за избягване на рисковете, свързани с транспортируемото оборудване под налягане, което те са предоставили на пазара.
5. Дистрибуторите предоставят на операторите само такава информация, която съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО и на настоящата директива.

Член 8

Задължения на собствениците

1. Когато собственик смята или има основание да смята, че транспортируемото оборудване под налягане не съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО, включително изискванията за периодичната инспекция, и на настоящата директива, той не предоставя за използване и не използва транспортируемото оборудване под налягане, докато не бъде приведено в съответствие. Освен това когато от транспортируемото оборудване под налягане произтича риск, собственикът информира за това производителя или вносителя, или дистрибутора, както и органите за надзор на пазара.

Собствениците документират всички случаи на несъответствие и коригиращите мерки.

2. Собствениците осигуряват, че докато транспортируемото оборудване под налягане е под тяхна отговорност, условията на съхраняване или превоз не застрашават неговото съответствие с изискванията, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО.
3. Собствениците предоставят на операторите само такава информация, която съответства на приложенията към Директива 2008/68/ЕО и на настоящата директива.
4. Настоящият член не е приложим за частни лица, възнамеряващи да ползват или ползващи транспортируемо оборудване под налягане за лични или домашни нужди, или за развлекателни или спортни дейности.

Член 9

Задължения на операторите

1. Операторите използват само такова транспортируемо оборудване под налягане, което отговаря на изискванията, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива.
2. Когато от транспортируемото оборудване под налягане произтича риск, операторът информира за това собственика, както и органите за надзор на пазара.

Член 10

Случаи, при които задълженията на производителите се прилагат и към вносителите и дистрибуторите

Всеки вносител или дистрибутор се смята за производител по смисъла на настоящата директива и трябва да изпълнява задълженията на производителя по член 4, когато пуска транспортируемо оборудване под налягане на пазара под свое име или своя търговска марка или когато променя вече пуснато на пазара транспортируемо оборудване под налягане по начин, който може да засегне съответствието с приложимите изисквания.

Член 11

Идентификация на икономическите оператори

При поискване от органа за надзор на пазара икономическите оператори му предоставят следните данни, валидни най-малко за период от 10 години.

- а) всеки икономически оператор, който им е доставил транспортируемо оборудване под налягане;
- б) всеки икономически оператор, на когото те са доставили транспортируемо оборудване под налягане.

Глава 3

Съответствие на транспортируемото оборудване под налягане

Член 12

Съответствие на транспортируемото оборудване под налягане и оценяването му

1. Транспортируемото оборудване под налягане, посочено в член 1, параграф 2, буква а), отговаря на съответните изисквания за оценка на съответствието, периодични инспекции, междинни инспекции и извънредни проверки, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в глави 3 и 4 на настоящата директива.
2. Транспортируемото оборудване под налягане, посочено в член 1, параграф 2, буква б), отговаря на спецификациите от документацията, съгласно която оборудването е произведено. Оборудването подлежи на периодични инспекции, междинни инспекции и извънредни проверки в съответствие с приложенията към Директива 2008/68/ЕО и изискванията на глави 3 и 4 на настоящата директива.
3. Сертификатите за оценка на съответствието и преоценка на съответствието, както и докладите от периодичните инспекции, междинните инспекции и извънредните проверки, издадени от нотифициран орган, са валидни във всички държави-членки.

За разглобяемите части на транспортируемо оборудване под налягане за многократно пълнене може да се извършва отделно оценяване на съответствието.

Член 13

Преоценяване на съответствието

Преоценяването на съответствието на транспортируемо оборудване под налягане, посочено в член 1, параграф 2, буква в), произведено и пуснато в експлоатация преди датата на прилагане на Директива 1999/36/ЕО, се извършва съгласно процедурата за преоценяване на съответствието, постановена в приложение III.

Маркировката „Рi“ се поставя в съответствие с приложение III.

Член 14

Основни принципи на маркировката „Pi“

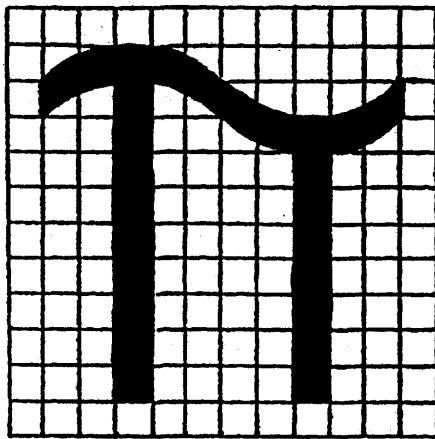
1. Маркировката „Pi“ се поставя само от производителя или, в случай на преоценяване на съответствието, съгласно приложение III. При газовите цилиндри, които преди са били в съответствие с Директиви 84/525/ЕИО, 84/526/ЕИО и 84/527/ЕИО, маркировката „Pi“ се поставя от нотифицирания орган или под негов надзор.
2. Маркировката „Pi“ се поставя само на такова транспортируемо оборудване под налягане, което
 - а) отговаря на изискванията за оценка на съответствието, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива, или
 - б) отговаря на изискванията за преоценяване на съответствието, посочени в член 13.Тя не се поставя на друго транспортируемо оборудване под налягане.
3. Като поставя или поръчва поставянето на маркировката „Pi“, производителят показва, че поема отговорност за съответствието на транспортируемото оборудване под налягане с всички приложими изисквания, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива.
4. За целите на настоящата директива маркировката „Pi“ е единствената маркировка, която удостоверява съответствието на транспортируемото оборудване под налягане с приложимите изисквания, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива.
5. Забранява се поставянето на транспортируемото оборудване под налягане на маркировки, знаци или надписи, които има вероятност да въведат в заблуждение трети лица относно значението или графичната форма на маркировката „Pi“. Други маркировки се поставят на транспортируемото оборудване под налягане по такъв начин, че да не се засягат видимостта, четливостта и значението на маркировката „Pi“.
6. Разглобяемите части на транспортируемото оборудване под налягане за многократно пълнене, чието действие има пряко отношение към безопасността, се обозначават с маркировката „Pi“.

7. Държавите-членки следят за правилното прилагане на правилата, регулиращи поставянето на маркировката „Pi“, и предприемат подходящи действия в случай на неправомерна употреба на маркировката. Освен това държавите-членки предвиждат санкции за нарушенията, като за тежките нарушения могат да се предвидят наказателни санкции. Тези санкции трябва да са пропорционални на тежестта на нарушението и да представляват ефективно възпиращо средство срещу неправилната употреба.

Член 15

Правила и условия за поставянето на маркировката „Pi“

1. Маркировката „Pi“ се състои от следния символ в следната форма:



2. Минималната височина на маркировката „Pi“ е 5 mm. При транспортируемо оборудване под налягане с диаметър, равен или по-малък от 140 mm, минималната височина е 2,5 mm.
3. Спазват се пропорциите в графичната мрежа по параграф 1. Мрежата не представлява част от маркировката.
4. Маркировката „Pi“ се поставя така, че да бъде видима, четлива и незаличима, върху самото транспортируемо оборудване под налягане или неговата табела с данни, както и върху разглобяемите части на транспортируемото оборудване под налягане за многократно пълнене, чието действие има пряко отношение към безопасността.

5. Маркировката „Рi“ се поставя преди пускането на пазара на ново транспортируемо оборудване под налягане или разглобяеми части на транспортируемо оборудване под налягане за многократно пълнене, чието действие има пряко отношение към безопасността.
6. След маркировката „Рi“ се посочва идентификационният номер на нотифицирания орган, участвал в първоначалните инспекции и проверки.
Идентификационният номер на нотифицирания орган се поставя от самия орган или, по негови указания, от производителя.
7. Датата на периодичната инспекция или съответно на междинната инспекция се придружава от идентификационния номер на нотифицирания орган, отговорен за периодичната инспекция.
8. При газовите цилиндри, които преди са били в съответствие с Директиви 84/525/ЕИО, 84/526/ЕИО и 84/527/ЕИО и не са обозначени с маркировка „Рi“, когато се провежда първата периодична инспекция в съответствие с настоящата директива, идентификационният номер на отговорния нотифициран орган е предшестван от маркировката „Рi“.

Член 16

Свободно движение на транспортируемото оборудване под налягане

Без да се засягат предпазните процедури, предвидени в членове 30 и 31 от настоящата директива, и рамката за надзор на пазара, установена с Регламент (ЕО) № 765/2008, държавите-членки не забраняват, не ограничават, нито затрудняват на своя територия свободното движение, предоставянето на пазара и използването на транспортируемо оборудване под налягане, което съответства на настоящата директива.

Глава 4

Нотифициращи органи и нотифицирани органи

Член 17

Нотифициращи органи

1. Държавите-членки определят нотифициращ орган, отговорен за установяването и провеждането на необходимите процедури по оценяване, нотифициране и последващо наблюдение на нотифицираните органи.
2. Държавите-членки могат да решат, че оценката и наблюдението, посочени в параграф 1, се провеждат от техен национален орган по акредитация по смисъла на Регламент (ЕО) № 765/2008 и в съответствие с него.
3. Когато нотифициращият орган делегира или възлага по друг начин извършването на наблюдението по смисъла на параграф 1 на орган, който не е правителствено образувание, този орган е юридическо лице и отговаря *mutatis mutandis* на изискванията, посочени в член 18, параграфи 1 — 6. Освен това органът, на когото е възложено наблюдението, разполага с механизми за покриване на пасивите, произтичащи от неговата дейност.
4. Нотифициращият орган поема пълната отговорност за задачите, изпълнявани от органа, посочен в параграф 3.

Член 18

Изисквания по отношение на нотифициращите органи

1. Нотифициращият орган се установява по такъв начин, че да няма конфликт на интереси с нотифицираните органи.
2. Нотифициращият орган е организиран и работи по такъв начин, че да се запази обективността и безпристрастността на неговата дейност.

3. Нотифициращият орган е организиран по начин, при който всяко решение, свързано с нотифицирането на нотифицираните органи, се взема от компетентни лица, различни от тези, които са извършили оценяването.
4. Нотифициращият орган не предлага и не предоставя дейности или консултантски услуги с търговска цел или на конкурентна основа, извършвани от нотифицираните органи.
5. Нотифициращият орган осигурява запазването на поверителността на получената информация.
6. Нотифициращият орган разполага с достатъчен брой компетентен персонал, необходим за правилното изпълнение на задачите си.

Член 19

Задължение на нотифициращите органи за информация

Държавите-членки информират Комисията за своите национални процедури за оценяване, нотифициране и наблюдение на нотифицираните органи, както и за всички промени в тази информация.

Комисията прави тази информация обществено достъпна.

Член 20

Общи изисквания, свързани с нотифицираните органи

1. За целите на нотифицирането нотифицираният орган отговаря на изискванията, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива.
2. Компетентен орган по смисъла на приложенията към Директива 2008/68/ЕО може да бъде нотифициран орган, ако отговаря на изискванията, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива, и ако не действа едновременно и като нотифициращ орган.
3. Нотифицираният орган се определя по силата на национален закон и има юридическа правосубектност.

4. Нотифицираният орган участва в съответните дейности по стандартизация и дейностите на координационната група на нотифицираните органи, създадена съгласно член 29, или прави необходимото за информирането на своя персонал по оценяване за тях, и прилага като общи насоки административните решения и документи, издадени в резултат от работата на тази група.

Член 21

Заявление за статут на нотифициран орган

1. Органът за проверки подава заявление за нотифициране до нотифициращия орган на държавата-членка, в която е установен.
2. Заявлението се придружава от описание на:
 - а) дейностите по оценяването на съответствието, периодичните инспекции, междинните инспекции, извънредните проверки и преоценяването на съответствието;
 - б) процедурите във връзка с буква а);
 - в) транспортируемото оборудване под налягане, за което органът заявява компетентността си;
 - г) сертификат за акредитация, издаден от национален орган по акредитация по смисъла на Регламент (ЕО) № 765/2008 и удостоверяващ, че органът за проверки изпълнява изискванията, посочени в член 20 от настоящата директива.

Член 22

Процедура по нотифициране

1. Нотифициращите органи нотифицират само онези органи, които отговарят на изискванията, посочени в член 20.

2. Те изпращат нотификация до Комисията и другите държави-членки, като използват електронния инструмент, създаден и поддържан от Комисията.
3. Нотификацията включва информацията, която се изисква съгласно член 21, параграф 2.
4. Въпросният орган може да изпълнява дейностите на нотифициран орган само ако в рамките на две седмици след нотификацията не са повдигнати възражения от Комисията или от другите държави-членки.

Само такъв орган се смята за нотифициран орган за целите на настоящата директива.

5. Комисията и другите държави-членки биват уведомявани за всякакви последващи промени, свързани с нотификацията.
6. Не се изпраща уведомление за вътрешни услуги по проверка, определени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО.

Член 23

Идентификационни номера и списък на нотифицираните органи

1. Комисията определя идентификационен номер на нотифицирания орган.

Тя определя само един такъв номер, дори когато органът е нотифициран съгласно няколко акта на Съюза.

2. Комисията прави публично достъпен списъка с органите, нотифицирани по силата на настоящата директива, включително определените им идентификационни номера и дейностите, за които са нотифицирани.

Комисията осигурява актуализирането на този списък.

Член 24

Промени в нотификацията

1. Когато даден нотифициращ орган е установил или е бил уведомен, че даден нотифициран орган вече не отговаря на изискванията по член 20 или че не изпълнява задълженията си, нотифициращият орган ограничава, прекратява временно или оттегля нотификацията, според случая, в зависимост от сериозността на неизпълнението на тези изисквания или на тези задължения. Той незабавно информира Комисията и другите държави-членки за това.
2. В случай на оттегляне, ограничение или временно прекратяване на действието на нотификацията, или в случай че нотифицираният орган преустанови дейността си, нотифициращата държава-членка предприема подходящите стъпки, за да гарантира, че досиетата на този орган се обработват от друг нотифициран орган или се съхраняват на разположение при поискване от отговорните нотифициращи органи и органите за надзор на пазара.

Член 25

Оспорване компетентността на нотифицирани органи

1. Комисията проучва всички случаи, в които има съмнения или пред нея са изразени съмнения по отношение на компетентността на даден нотифициран орган или на продължаващото изпълнение на изискванията и отговорностите, които са му възложени.
2. Нотифициращата държава-членка представя пред Комисията, при поискване, цялата информация, свързана с основанията за нотификацията или за поддържане на компетентността на засегнатия орган.
3. Комисията следи за това цялата чувствителна информация, получена по време на разследванията, да бъде третирана като поверителна.
4. Когато Комисията установи, че даден нотифициран орган не отговаря или вече не отговаря на изискванията за нотифицирането му, тя информира нотифициращата държава-членка за това и отправя искане държавата-членка да предприеме необходимите коригиращи мерки, включително, ако е необходимо, отмяна на нотификацията.

Член 26

Оперативни задължения на нотифицираните органи

1. Нотифицираните органи извършват оценки на съответствието, периодични инспекции, междинни инспекции и извънредни проверки в съответствие с условията на нотификацията им и с процедурите, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО.
2. Нотифицираните органи извършват преоценки на съответствието съгласно приложение III.
3. Нотифицираните от една държава-членка органи са упълномощени да работят във всички държави-членки. Нотифициращият орган, извършил първоначалната оценка и нотификация, остава отговорен за наблюдението на текущата дейност на нотифицирания орган.

Член 27

Задължения на нотифицираните органи за предоставяне на информация

1. Нотифицираният орган информира нотифициращите органи за:
 - а) всякакъв отказ, ограничение, временно прекратяване или оттегляне на сертификати;
 - б) всякакви обстоятелства, които влияят върху обхвата и условията за нотифициране;
 - в) всякакви искания за информация относно извършените дейности, получени от органите за надзор на пазара;
 - г) при поискване – дейностите, извършени в рамките на тяхната нотификация, и всякакви други извършени дейности, включително трансгранични и възлагане на дейност на подизпълнители.

2. Нотифицираните органи предоставят на другите органи, нотифицирани съгласно настоящата директива и осъществяващи подобни дейности по оценяване на съответствието, периодични инспекции, междинни инспекции и извънредни проверки, обхващащи същото транспортируемо оборудване под налягане, със съответната информация по въпроси, свързани с негативни и, при поискване, позитивни резултати от оценки на съответствието.

Член 28

Обмяна на опит

Комисията организира обмяната на опит между националните органи на държавите-членки, отговорни съгласно настоящата директива за:

- а) политиката по нотификация;
- б) наблюдението на пазара.

Член 29

Координиране на нотифицираните органи

Комисията осигурява установяването и правилното функциониране на подходяща координация и сътрудничество между органите, нотифицирани съгласно настоящата директива, под формата на секторна група на нотифицирани органи.

Държавите-членки осигуряват, че нотифицираните от тях органи участват в работата на тази група пряко или чрез избрани представители.

Глава 5

Предпазни процедури

Член 30

Процедура на национално равнище при транспортируемо оборудване под налягане, представляващо риск

1. Когато органите за надзор на пазара на държава-членка са предприели действие съгласно член 20 от Регламент (ЕО) № 765/2008 или когато имат основателна причина да смятат, че транспортируемо оборудване под налягане, което попада в приложното поле на настоящата директива, представлява риск за здравето или безопасността на хората или за други аспекти на защитата на обществения интерес, попадащи в приложното поле на настоящата директива, те извършат оценка по отношение на транспортируемото оборудване под налягане, която обхваща всички изисквания, определени в настоящата директива. Съответните икономически оператори сътрудничат в необходимата степен с органите за надзор на пазара, включително предоставяне на достъп до помещенията си и, според случая, предоставяне на образци.

Когато в процеса на това оценяване органите за надзор на пазара открият, че транспортируемото оборудване под налягане не отговаря на изискванията, определени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива, те без забавяне изискват от съответния икономически оператор да предприеме необходимите коригиращи действия, за да приведе транспортируемото оборудване под налягане в съответствие с тези изисквания, да изтегли транспортируемото оборудване под налягане от пазара или да го иззме от потребителите в определен от тях разумен срок, съобразен с естеството на риска.

Органите за надзор на пазара информират съответния нотифициран орган за това.

Член 21 от Регламент (ЕО) № 765/2008 се прилага спрямо посочените в настоящия параграф, втора алинея коригиращи действия.

2. В случаите, в които органите за надзор на пазара смятат, че несъответствието не е ограничено само до националната територия, те информират Комисията и другите държави-членки за резултатите от оценката и за действията, които те са изискали от икономическия оператор.

3. Икономическият оператор гарантира, че са предприети всички подходящи коригиращи действия по отношение на цялото въпросно транспортируемо оборудване под налягане, което той е предоставил на пазара в целия Съюз.
4. Когато съответният икономически оператор не предприеме подходящи коригиращи действия в посочения в параграф 1, втора алинея срок, органите за надзор на пазара предприемат всички подходящи временни мерки, за да забранят или ограничат предоставянето на транспортируемото оборудване под налягане на националния им пазар, да изтеглят оборудването от този пазар или да го изземат от потребителите.

Те информират Комисията и другите държави-членки незабавно за тези мерки.

5. Информацията, посочена в параграф 4, включва всички налични подробни данни, по-специално данните, необходими за идентифициране на несъответстващото транспортируемо оборудване под налягане, произхода на оборудването, естеството на предполагаемото несъответствие и съпътстващия риск, естеството и продължителността на предприетите на национално равнище мерки, както и аргументите, изтъкнати от съответния икономически оператор. По-специално, органите за надзор на пазара посочват дали несъответствието се дължи на:
 - а) неспазване на изискванията за транспортируемо оборудване под налягане, свързани със здравето и безопасността на хората или с други аспекти на защитата на обществения интерес, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива, или
 - б) недостатъци в стандартите или техническите правилници, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО, или в други разпоредби от посочената директива.
6. Държавите-членки, различни от започналата процедурата държава-членка, информират без забавяне Комисията и другите държави-членки за всички приети мерки и за всяка допълнителна информация, с която разполагат и която е свързана с несъответствието на въпросното транспортируемо оборудване под налягане, а в случай на несъгласие с нотифицираната национална мярка — за своите възражения.

7. Когато в срок от два месеца от получаването на информацията, посочена в параграф 4, не е повдигнато възражение нито от държава-членка, нито от Комисията във връзка с временна мярка, предприета от държава-членка, тази мярка се смята за оправдана.
8. Държавите-членки гарантират, че без забавяне се предприемат подходящи ограничителни мерки по отношение на съответното транспортируемо оборудване под налягане, като изтегляне на транспортируемото оборудване под налягане от техния пазар.

Член 31

Предпазна процедура на Съюза

1. Когато при приключването на процедурата, предвидена в член 30, параграфи 3 и 4, са повдигнати възражения срещу мярка, предприета от държава-членка, или когато Комисията прецени, че дадена национална мярка противоречи на правно обвързващ акт на Съюза, Комисията без забавяне започва консултации с държавите-членки и със съответния икономически оператор или оператори и оценява националната мярка. Въз основа на резултатите от тази оценка Комисията взема решение дали националната мярка е основателна или не.

Адресати на решението на Комисията са всички държави-членки, като Комисията им го съобщава незабавно, както и на съответния икономически оператор или оператори.

2. Ако се прецени, че националната мярка е оправдана, всички държави-членки предприемат нужните мерки, за да осигурят изтеглянето на несъответстващото транспортируемо оборудване под налягане от пазарите си, и информират Комисията за това. Ако се прецени, че националната мярка не е оправдана, съответните държави-членки оттеглят мярката.

3. Когато се прецени, че националната мярка е оправдана и несъответствието на транспортируемото оборудване под налягане се дължи на недостатъци в стандартите, посочени в член 30, параграф 5, буква б), Комисията информира съответния европейски орган или органи по стандартизация и може да отнесе въпроса до комитета, създаден съгласно член 5 от Директива 98/34/ЕО¹³. Преди да представи становището си, Комитетът може да се консултира със съответния европейски орган или органи по стандартизация.

Член 32

Съответстващо транспортируемо оборудване под налягане, което представлява риск за здравето и безопасността

1. Когато държава-членка, след като извърши оценка съгласно член 30, параграф 1, установи, че макар и транспортируемото оборудване под налягане да е в съответствие с Директива 2008/68/ЕО и настоящата директива, то представлява риск за здравето или безопасността на хората или по отношение на други аспекти на защитата на обществения интерес, тя изисква от съответния икономически оператор да предприеме всички необходими мерки, за да осигури, че когато въпросното транспортируемо оборудване под налягане бъде пуснато на пазара, то вече няма да представлява такъв риск, да изтегли оборудването от пазара или да го изведе от потребителите в рамките на разумен срок, съобразен с естеството на риска.
2. Икономическият оператор гарантира, че са предприети коригиращи действия по отношение на цялото съответно транспортируемо оборудване под налягане, което той е предоставил на пазара или използва в целия Съюз.
3. Държавата-членка незабавно информира Комисията и останалите държави-членки. Тази информация включва всички налични подробни данни, по-специално данните, необходими за идентифицирането на съответното транспортируемо оборудване под налягане, произхода и веригата на доставка на оборудването, естеството на съществуващия риск, естеството и продължителността на взетите на национално равнище мерки.

¹³ ОВ L 204, 21.7.1998 г., стр. 37.

4. Комисията без забавяне започва консултации с държавите-членки и съответния(те) икономически оператор(и) и оценява предприетата на национално равнище мярка. На основата на резултатите от тази оценка Комисията взема решение дали мерките са оправдани или не и, когато е необходимо, предлага подходящи мерки.
5. Адресати на решението на Комисията са всички държави-членки, като Комисията им го съобщава незабавно, както и на съответния икономически оператор или оператори.

Член 33

Формално несъответствие

1. Без да се засягат разпоредбите на член 30, когато държава-членка направи една от следните констатации, тя изисква от съответния икономически оператор да отстрани въпросното несъответствие:
 - а) маркировката „Pi“ е поставена в нарушение на член 12, член 13, член 14 или член 15;
 - б) маркировката „Pi“ не е поставена;
 - в) техническата документация не е на разположение или не е пълна;
 - г) не са изпълнени изискванията на приложенията към Директива 2008/68/ЕО и на настоящата директива.
2. Когато несъответствието, посочено в параграф 1, продължи, съответната държава-членка предприема всички подходящи мерки да ограничи или да забрани предоставянето на транспортируемото оборудване под налягане на пазара, или да осигури неговото изземване от потребителите или изтегляне от пазара.

Глава 6

Заключителни разпоредби

Член 34

Преходни разпоредби

На територията си държавите-членки могат да запазят разпоредбите от приложение II. Държавите-членки, които запазят такива разпоредби, уведомяват Комисията за това. Комисията информира останалите държави-членки.

Член 35¹⁴

Адаптиране към научно-техническия прогрес

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на ЕС по отношение на адаптирането на приложенията към настоящата директива към научно-техническия прогрес, по-специално като взема предвид измененията на приложенията към Директива 2008/68/ЕО.

За делегираните актове, посочени в настоящия член, се прилагат процедурите, определени в членове 36, 36а и 36б.

Член 36¹⁵

Упражняване на делегирани правомощия

1. Правомощията за приемане на делегираните актове, посочени в член 35, се предоставят на Комисията за неопределен срок.
2. Веднага след приемането на делегиран акт Комисията уведомява едновременно Европейския парламент и Съвета относно приетия акт.

¹⁴ Резерва: Комисията.

Резерва за разглеждане: DE.

¹⁵ Резерва за разглеждане: DE.

3. Правомощията за приемане на делегирани актове се предоставят на Комисията при условията, определени в членове 36а и 36б.

Член 36а

Оттегляне на делегирането

1. Делегирането на правомощия, посочено в член 35, може да бъде оттеглено от Европейския парламент или от Съвета.
2. Институцията, започнала вътрешна процедура, за да реши дали да оттегли делегирането на правомощие, уведомява другия законодател и Комисията най-късно един месец преди да вземе окончателно решение, като посочва делегираните правомощия, които могат да бъдат оттеглени, както и мотивите за оттегляне.
3. Решението за оттегляне прекратява делегирането на посочените в това решение правомощия. То поражда действие незабавно или на по-късна дата, уточнена в него. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила. Решението се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 36б

Възражения по делегирани актове

1. Европейският парламент и Съветът могат да представят възражения срещу делегиран акт в срок от три месеца от датата на уведомяването¹⁶.
2. Ако при изтичането на този срок нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения по делегирания акт, или ако преди тази дата както Европейският парламент, така и Съветът са информирали Комисията за решението си да не представят възражения, делегираният акт влиза в сила на датата, посочена в неговите разпоредби.

¹⁶ Резерва: Комисията. Комисията предложи срокът да бъде 2 + 1 месеца.

3. Ако Европейският парламент или Съветът представят възражения по делегирания акт, той не влиза в сила. Институцията, която представи възражения, посочва мотивите за възраженията по делегирания акт.

Член 37

Отмяна

Директиви 76/767/ЕИО, 84/525/ЕИО, 84/526/ЕИО, 84/527/ЕИО и 1999/36/ЕО се отменят, считано от 1 юли 2011 г.

Позоваванията на отменената Директива 1999/36/ЕО се смятат за позовавания на настоящата директива.

Член 38

Признаване на еквивалентност

1. Сертификатите на ЕИО за допускане до производство на транспортируемо оборудване под налягане, издадени съгласно Директиви 84/525/ЕИО, 84/526/ЕИО и 84/527/ЕИО, и сертификатите на ЕО изпитване на проект, издадени съгласно Директива 1999/36/ЕО, се признават като равностойни на сертификатите за типово одобрение, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и за тях се прилагат разпоредбите относно ограниченото по време признаване на типови одобрения, предвидени в тези приложения.
2. Клапаните и допълнителните средства, посочени в член 3, параграф 3 от Директива 1999/36/ЕО и обозначени със знак по Директива 97/23/ЕО¹⁷, както е предвидено в член 3, параграф 4 от Директива 1999/36/ЕО, все още могат да се използват.

Член 38а

Задължения на държавите-членки

Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да осигурят, че съответните икономически оператори изпълняват разпоредбите, предвидени в глави 2 и 5. Държавите-членки също осигуряват, че необходимите мерки по прилагането се предприемат в съответствие с членове 12 – 15 от глава 3.

¹⁷ ОВ L 181, 9.7.1997 г., стр. 1.

Член 39

Транспониране

1. Държавите-членки въвеждат в сила най-късно до 30 юни 2011 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, които са необходими за спазването на настоящата директива. Те незабавно предоставят на Комисията текста на тези разпоредби.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на това позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните национални разпоредби, които те приемат в областта, обхваната от настоящата директива.
3. Държавите-членки осигуряват прилагането на член 21, параграф 2, буква г. не по-късно от 1 януари 2012 г.
4. Държавите-членки осигуряват, че посочените в параграф 1 закони, подзаконови и административни разпоредби се прилагат за съдовете под налягане, клапаните им и другите допълнителни средства, използвани при превоз по категории ООН № 1745, ООН № 1746 и ООН № 2495, не по-късно от 1 юли 2013 г.

Член 40

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 41

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на ... година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕТО

СПИСЪК НА ОПАСНИТЕ ТОВАРИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ТЕЗИ ОТ КЛАС 2

Номер на ООН	Клас	Опасно вещество
1051	6.1	СТАБИЛИЗИРАН ЦИАНОВОДОРОД, със съдържание на вода под 3 %
1052	8	ФЛУОРОВОДОРОД, БЕЗВОДЕН
1745	5.1	БРОМЕН ПЕНТАФЛУОРИД без превоз в цистерни
1746	5.1	БРОМЕН ТРИФЛУОРИД без превоз в цистерни
1790	8	ХИДРОФЛУОРНА КИСЕЛИНА с над 85% флуороводород
2495	5.1	ЙОДЕН ПЕНТАФЛУОРИД без превоз в цистерни

ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ

1. Държавите-членки могат да запазят своите национални разпоредби относно устройствата, предназначени за свързване с друго оборудване, и цветовите кодове, приложими за транспортируемо оборудване под налягане, до момента, в който към приложенията на Директива 2008/68/ЕО бъдат добавени съответни стандарти за употреба.
2. Държави-членки, в които обичайната температура на околната среда е по-ниска от -20 °С, могат да наложат по-строги стандарти по отношение на експлоатационната температура на материала, предназначен за производство на транспортируемо оборудване под налягане с цел използване при национален превоз на опасни товари в рамките на своята територия, до включването на разпоредби за подходящи температурни ориентири за определени климатични зони в приложенията към Директива 2008/68/ЕО.

В този случай в маркировката „P_i“ на транспортируемото оборудване под налягане, включително на разглобяемите му части, чието действие има пряко отношение към безопасността, след идентификационния номер на нотифицирания орган се поставя знак „-40 °С“ или друго съответно обозначение, одобрено от компетентния орган.

ПРОЦЕДУРА НА ПРЕОЦЕНЯВАНЕТО НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

1. Методът, чрез който се осигурява, че посоченото в член 1, параграф 2, буква в) транспортируемо оборудване под налягане, произведено и пуснато в експлоатация преди датата на прилагане на Директива 1999/36/ЕО, отговаря на съответните разпоредби от приложенията към Директива 2008/68/ЕО и съответните разпоредби от настоящата директива, приложими към момента на преоценяването, е определен в настоящото приложение.
2. Собственикът или операторът трябва да предостави на нотифициран орган, отговарящ на EN ISO/IEC 17020:2004 тип А, нотифициран за преоценяване на съответствието, информацията относно транспортируемото оборудване под налягане, която дава възможност на този орган да идентифицира с точност оборудването (произход, правила при проектирането, а за цилиндри с ацетилен – и подробности относно порестата маса). Информацията включва, когато е необходимо, всички предписани ограничения за ползване и всички бележки относно възможни повреди или ремонт, който е бил извършен.
3. Нотифицираният орган от тип А, нотифициран за преоценяване на съответствието, оценява дали транспортируемото оборудване под налягане позволява най-малко същото равнище на безопасност, както транспортируемото оборудване под налягане, посочено в приложенията към Директива 2008/68/ЕО. Оценката се извършва въз основа на информацията, представена в съответствие с параграф 2, и когато е необходимо, въз основа на допълнителни проверки.
4. Ако резултатите от оценката по параграф 3 са задоволителни, транспортируемото оборудване под налягане подлежи на периодичната инспекция, предвидена в приложенията към Директива 2008/68/ЕО. Ако изискванията на периодичната инспекция са спазени, се поставя маркировката „P_i“ от нотифицирания орган, отговорен за периодичната инспекция съгласно член 14, параграфи 1 — 5, или под негово наблюдение. След маркировката „P_i“ се поставя идентификационният номер на нотифицирания орган, отговорен за периодичната инспекция. Нотифицираният орган, отговорен за периодичната инспекция, издава сертификат за преоценката в съответствие с параграф 6.

5. Когато дадени съдове под налягане са част от серийно производство, държавите-членки могат да разрешат преоценяването на съответствието на отделните съдове под налягане, включително на техните клапани и други допълнителни средства, използвани при превоз, да се извършва от нотифициран орган, нотифициран за периодична инспекция на съответните транспортируеми съдове под налягане, при условие че съответствието на типа е оценено съгласно параграф 3 от нотифициран орган от тип А, отговорен за преоценката на съответствието, и е издаден сертификат за преоценка на типа. След маркировката „Рi“ се поставя идентификационният номер на нотифицирания орган, отговорен за периодичната инспекция.
6. Във всички случаи нотифицираният орган, отговорен за периодичната инспекция, издава сертификата за преоценка, съдържащ най-малко следното:
- а) идентификацията на нотифицирания орган, издаващ сертификата, и ако е различна — идентификационния номер на нотифицирания орган от тип А, отговорен за преоценката на съответствието съгласно параграф 3;
 - б) името и адреса на собственика или оператора, посочен в параграф 2;
 - в) в случай че се прилага процедурата по параграф 5, данните за идентифициране на сертификата за преоценка на типа;
 - г) данните за идентификация на транспортируемото оборудване под налягане, на което е поставена маркировката „Рi“, включително най-малко серийния номер (серийните номера); както и
 - д) датата на издаване.
7. Издава се сертификат за преоценка на типа.

Когато се прилага процедурата съгласно параграф 5, органът от тип А, отговорен за преоценяването на съответствието, издава сертификата за преоценката на типа, съдържащ най-малко следното:

- а) идентификацията на нотифицирания орган, издаващ сертификата;
 - б) името и адреса на производителя и притежателя на първоначалния сертификат за типово одобрение на транспортируемото оборудване под налягане, подлежащо на преоценяване, ако притежателят на сертификата не е производителят;
 - в) данните за идентифициране на транспортируемото оборудване под налягане, което е част от дадена серия; както и
 - г) датата на издаване;
 - д) думите: "настоящият сертификат не разрешава производство на транспортируемото оборудване под налягане или части от него".
8. Като поставя или е поставил маркировката „P1“, собственикът или операторът показва, че поема отговорност за съответствието на транспортируемото оборудване под налягане с всички приложими изисквания, посочени в приложенията към Директива 2008/68/ЕО и в настоящата директива, приложими към момента на преоценяването.
9. При целесъобразност разпоредбите на Приложение II, параграф 2 се вземат предвид и се поставя предвидената в това приложение маркировка за студ.
-